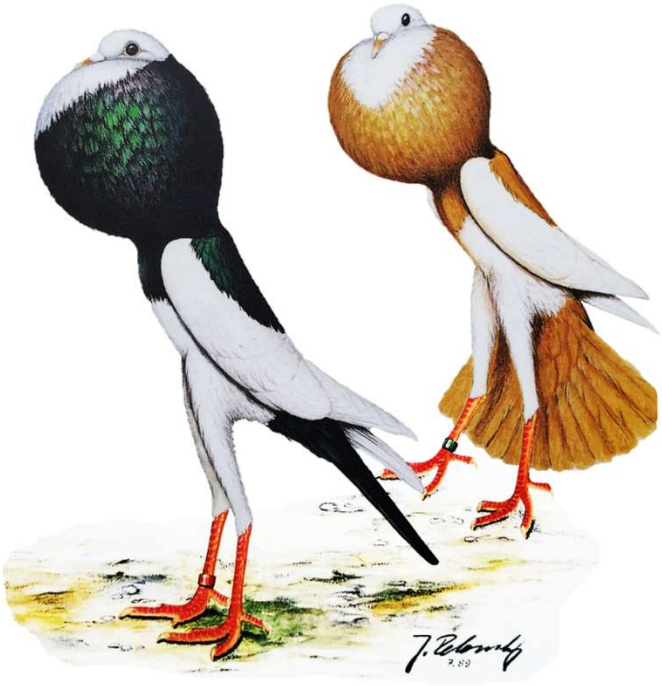
Der Standard: Brünner Kröpfer

Beschreibung in Deutsch und Englisch

Stand 08/2025



Herkunft:

Böhmen und Mähren, ab Mitte des 19. Jahrhunderts begann, von Sachsen aus, die Verbreitung in Deutschland.

Origin:

Bohemia and Moravia, from the middle of the 19th century the spread in Germany began from Saxony.

Gesamteindruck:

Eine kleine und zarte Kröpferrasse.
Durch sein faszinierendes Temperament und ruhiges Wesen wirkt der Brünner Kröpfer sehr anziehend. Charakteristisch sind die Vertrautheit zum Menschen, sein Treiben und Balzen bei dessen Ansprache. Verlangt werden ein gut ausbalancierter hoher Stand und aufgerichtete Haltung. Vorderpartie lang und schmal (im Verhältnis zur Hinterpartie etwa 2/3 zu 1/3). Die Flügel sind hoch angesetzt und die Schwingen über dem Bürzel gut gekreuzt. Rücken und Schwanz bilden eine gerade, abfallende Linie. Der Kropf ist kugelförmig. Im Gesamteindruck wirken alle rassetypischen Merkmale harmonisch und zueinander abgestimmt.

Basic Impression:

A small and delicate pouter breed.
The Brünner Pouter is very appealing due to its fascinating temperament and calm nature. Characteristic features include their familiarity with humans, their behavior, and their courtship displays when approached. A high stance and upright posture are required. The front part of the body is long and narrow (approximately 2/3 in relation to the rear part, which is 1/3). The wings are set high, with the flight feathers well-crossed over around the oil gland. The back and tail form a straight, sloping line. The crop is spherical. Overall, all breed-specific characteristics appear harmonious and well-coordinated.

Rassemerkmale / Breed Characteristics:

Kopf:	Zierlich, etwas länglich, Stirn nur wenig gewölbt, von vorn gesehen, ziemlich schmal.
Head:	Delicate, somewhat elongated, forehead only slightly arched, appearing quite narrow when viewed from the front.

Augen:	Bei Weißen und Geganselten dunkel, bei allen anderen orangefarbig. Augenrand schmal, je nach Gefiederfarbe hell bis dunkel.
Eyes:	Dark in white and Gansel varieties, orange in all others. The eye cere is narrow, ranging from light to dark depending on the plumage colour.

Schnabel:	Mittellang und dünn. Farbe bei Weiß, Isabell, Gelb, Rot, Gelbfahl, Gelbfahl-Schimmel und Geganselt hell, bei allen anderen Farben hornfarbig bis schwarz. Nasenwarzen bei allen Farben weiß gepudert und glatt.
Beak:	Medium-length and thin. Colour is light in white, Isabel. yellow, red , ash yellow barred and ash yellow schimmel (grizzel) and Gansel varieties; horn- colored to black in all other colours. Wattles are white-powdered and smooth in all colours.

Hals:	Möglichst lang. Blaswerk kugelförmig, sehr hoch angesetzt, auch im Bereich des Nackens gut gerundet um die Kugelform zu unterstützen; der vom Körper abgesetzte Kropf geht dann in eine harmonische Taillenführung über.
Neck:	As long as possible. The crop is spherical, set very high also well rounded in the neck area to support the spherical shape; the crop, set off from the body, then transitions into a harmonious waistline.

Körper und Brust:	Lang und schmal, betontes Brustbein ist gestattet.
Body and Breast:	Long and narrow; a pronounced breastbone is permitted.

Rücken:	Lang, sehr schmal zwischen den Schultern. Bildet mit dem Schwanz: eine gerade abfallende Linie.
Back:	Long, very narrow between the shoulders. Forms a straight, sloping line with the tail.

Flügel:	Schmal, hoch angesetzt; Bug vom Rumpf etwas abstehend, Schwingen über dem Bürzel gut gekreuzt. Zwischen der Unterkante des Flügelschildes und dem Brustbein 1- 2 cm Differenz.
Wings:	Narrow, set high; the wing butts slightly protrudes from the body, with flight feathers well-crossed over the oil gland. There is a 1–2 cm difference between the lower edge of the wing shield and the breastbone.

Schwanz:	Mittellang und gut geschlossen.
Tail:	Medium-length and well-closed.

Beine:	Lang, nicht breit angesetzt, Läufe und Zehen zartgliedrig und unbefiedert. Schenkelgefieder glatt anliegend. Die Schenkel sollen sich im eleganten Übergang leicht vom Körper abheben, jedoch nicht so, dass der so genannte „Froschschenkel“ entsteht. Die Spitzen der Innenzehen können sich fast berühren. Krallenfarbe bei Gezeichneten ohne Bedeutung, sonst der Schnabelfarbe entsprechend.
Legs:	Long, not broad-set, legs and toes delicate and unfeathered. Thigh feathers lying smoothly against the body. The thighs should slightly lift from the body in an elegant transition, but not in a way that creates the so-called “frog thighs”. The tips of the inner toes can almost touch. Claw color is irrelevant in marked birds; otherwise, it corresponds to the beak color.

Gefieder:	Glatt und gut anliegend.
Plumage:	Close fitting and good alignment.

Farbenschläge / Color Varieties:

Einfarbige:	Weiß, Schwarz, Andalusierfarbig, Silber, Rezessiv Rot, Rezessiv Gelb, Blau mit Binden, Blau-gehämmert, Blaufahl mit Binden, Rotfahl mit Binden, Rotfahl-gehämmert, Gelbfahl mit Binden, Gelbfahlgehämmert, Braunfahl mit Binden, Braunfahl-gehämmert, Khakifahl mit Binden, Khakifahl-gehämmert. [17]
Solid Colors:	White, Black, Andalusian, Silver, Recessive Red, Recessive Yellow, Blue with bars, Blue chequer, Blue dilute (Silver) with bars, Ash red mealy with bars, Ash red mealy chequer, Ash red dilute cream with bars, Ash red dilute cream chequer, Brown barred, Brown chequer, Khaki with bars, Khaki chequer [17]

Schimmel:	Blau mit Binden, Blaufahl mit Binden, Rotfahl mit Binden, Gelbfahl mit Binden. [4]
Schimmel (Frosted):	Blue with bars, Blue-dilute with bars, Ash Red with bars, Ash Red diluted, cream with bars. [4]

Getigerte:	Schwarz, Rezessiv Rot, Rezessiv Gelb, Blau mit Binden. [4]
Tigered:	Black, Recessive Red, Recessive Yellow, Blue with bars. [4]

Gestorchte:	Schwarz, Rezessiv Rot, Rezessiv Gelb, Blau. [4]
Stork:	Black, Recessive Red, Recessive Yellow, Blue. [4]

Weißbindige:	Schwarz, Silber, Rezessiv Rot, Rezessiv Gelb, Blau, Blaufahl, Isabell. [7]
White-barred	Black, Silver, Recessive Red, Recessive Yellow, Blue, Blue-dilute, Isabel. [7]

Geherzte:	Schwarz, Silber, Rezessiv Rot, Rezessiv Gelb, Blau mit Binden, Blau-gehämmert, Blaufahl mit Binden, Blaufahl-gehämmert, Rotfahl mit Binden, Gelbfahl mit Binden. [10]
Pied:	Black, Silver, Recessive Red, Recessive Yellow, Blue with bars, Blue-chequer, Blue-dilute (silver) with bars, Blue-dilute chequer, Ash Red mealy - with bars, Ash Red dilute Cream - with bars. [10]

Geganselte:	Schwarz, Rezessiv Rot, Rezessiv Gelb, Blau, Blaufahl. [5]
Gansel:	Black, Recessive Red, Recessive Yellow, Blue, Blue-dilute. [5]

Farbe und Zeichnung / Color and Pattern:

Die Lackfarben satt und glänzend. Gleichmäßige Farbverteilung über das ganze Gefieder. Rücken mit Ausnahme der Gestorchten, Geherzten und Geganselten stets farbig.

Silber sehr zart. Isabell sehr hell, doch müssen die weißen Binden noch deutlich sichtbar sein.

Blaue und Blaufahle im üblichen Farbton mit möglichst gleichmäßiger Flügel- und Körperfarbe. Bei den Blauen ist das Halsgefieder grün glänzend erwünscht.

Rotfahle sind gleichmäßig aschfarben einschließlich Schwingen sowie Schwanz und haben weinrote Hals- und Bindenfarbe.
Gelbfahle sind gleichmäßig hellaschfarben einschließlich Schwingen sowie Schwanz und haben intensiv gelbe Hals- und Bindenfarbe.

Braunfahle sind aschfarben mit braunen Binden, Schwanzbinde und brauner Färbung in Hals- und Brustbereich. Khakifahle entsprechend.

The Intense colors are rich and glossy. Uniform color distribution across the entire plumage. The back is always coloured, except in the case of Stork, Pied and Gansel

Silber (Lavender) is very delicate. Isabel is very light, yet the white bars must still be clearly visible.

Blue Barred and dilute blue (silver) are in the usual colour tone with a uniform as possible wing and body colour. In blues, a glossy green neck plumage is desirable.

Ash red mealy bars birds are uniformly ashy, including flight feathers and tail, with wine-red neck and barred coloration.
Ash red dilute (Cream barred) birds are uniformly light ashy, including flight feathers and tail, with intense yellow neck and barred coloration.

Brown, are uniform with brown bars tail band, and brown coloration in the neck and chest area. Khaki-barred follows accordingly.

Gehämmerte mit gleichmäßiger und klarer Flügelzeichnung. Binden möglichst schmal und durchgehend.

Die Schimmel in Blau sind mit leichtem Schimmel überzogen, gleichfalls am Hals und Kopf mit feiner Rieselung und grünlichem Glanz. Flügel- und Schwanzbinde schwarz, Schwingen so dunkel wie möglich.
Die Blaufahlschimmel wie Blauschimmel, wegen der Verdünntfarbe zu Blau, aber Flügel und Schwanzbinde dunkel sowie möglichst dunkle Schwingen. Rotfahlschimmel mit rahmfarbiger Kopf- und Körperfarbe, Flügelschilder weißlich und möglichst rein, Flügelbinden weinrot, Schwingen weißlich mit Farbpigmentierung in den Innenfahnen. Der weinrot gefärbte Hals besteht aus zarten, aber intensiven Farbflecken, die umlaufend mit weißem Schimmelrand umgeben sind, was bei geblasenem Kropf ähnlich einer Sprenkelung zur Geltung kommt. Gelbfahl-schimmel wie Rotfahl-schimmel, als Verdünntfarbe zu Rotfahl ist die Körperfarbe aber zart rahmfarbig und das Weinrot wird durch ein sattes Gelb ersetzt.

Getigerte Zeichnung so gleichmäßig wie möglich verteilt, mindestens sieben äußere Handschwingen und der Schwanz sind farbig. Bei den Blauen sollen die schwarzen Binden nicht durch weiße Federn unterbrochen sein.

Farbgestorchte sind überwiegend weiß, farbig sind Schwanz und keil, mindestens sieben äußere Handschwingen und die Brust. Der Kopf ist mehr oder weniger farbig durchsetzt. Möglichst korrekte Zeichnung ist anzustreben.

Weißbindige mit möglichst schmalen und durchgehenden Binden, wobei die Blauen einen schwarzen und die Blaufahlen einen dunklen Bindensaum besitzen. Isabell sehr hell, doch müssen die weißen Binden noch deutlich sichtbar sein.

Bei den Geherzten sind Weiß: ein etwa halbmondfarbiger Kropffleck (Herz), ferner Unterbrust und Bauch, Schenkel, mindestens sieben äußere Handschwingen und die Flügelrose; Rückenfarbe ist ohne Bedeutung.

Bei den Geganselten sind weiß: Kopf, mittelgroßer bis großer Latz, Rücken, Flügel (mit Ausnahme des Schultergefieders, welches das farbige Rückenherz bildet), Unterbrust, Bauch und Schenkel; Keilfarbe ist ohne Bedeutung.

Alle Gezeichneten müssen in der Farbe den jeweiligen Einfarbigen entsprechen.

Grundsatz: Bei Getigerten, Gestorchten und Geherzten ist die Farbe ab der achten Handschwinge ohne Bedeutung!

Chequered patterns have uniform and clear wing markings. Bars are as narrow and continuous as possible.

Blue Schimmel are lightly frosted, also on the neck and head with fine grizzling and greenish sheen. Wing and tail bars are intense black, with flight feathers as dark as possible. Dilute blue Schimmel are similar to Blue Schimmel but diluted in colour compared to blue, with dark wing and tail bars and flight feathers as dark as possible.
Ash red Schimmel have grizzled coloured head and body, whitish wing shields as pure as possible, intense wine-red wing bars with whitish flight feathers with colour pigmentation in the inner vanes. The wine-red neck consists of delicate but intense color spots surrounded by a white grizzled edge, which resembles speckling when the crop is inflated. Yellow Schimmel are like red- schimmel , but as a diluted form off red, the body colour is a delicately pale cream colour and the wine-red is replaced by a intense rich yellow bars.

Tiger patterns are distributed as evenly as possible, with at least seven outer primary flight feathers and the tail colored. In blues, the black bands should not be interrupted by white feathers.

Storks are predominantly white, with the tail, vent , at least seven outer primary flight feathers, and the chest coloured. The head is more or less interspersed with color. The most accurate pattern possible is to be aimed for.

White-barred birds have as narrow and continuous bars as possible, with blues having a black outer edge to the white bar. Dilute Blues (silver) having a dark outer edge to the white bar. Isabel is very light, yet the white bands must still be clearly visible.

In Pied patterns, white includes: an approximately crescent-shaped crop spot (heart), lower chest, belly, thighs, at least seven outer primary flight feathers, and the wing rose; the back colour is irrelevant.

In Gansel patterns, white includes: head, medium to large bib, back, wings (except for the shoulder plumage, which forms the coloured back heart), lower chest, belly, and thighs; the vent colour is irrelevant.

All patterned birds must match the color of their respective solid-colored counterparts.

Principle: In tiger, spangled, and hearted patterns, the color from the eighth primary flight feather onward is irrelevant!

Grobe Fehler / Major Faults:

Übermäßige Größe, plumper Körper, sehr breiter, runder Rücken, waagerechte Haltung, breiter, versetzter, zu enger oder zu niedriger Stand, X-, O- oder Spreizbeine, mangelhafte Zehenlage, Befiederung an Läufen und Zehen, verkrampftes Stelzen (Durchdrücken), zu kurzer Hals, Überbläser, Schiefbläser, Sack- oder Flaschenkropf, breite, hängende oder nicht kreuzende Schwingen, Fächerschwanz, zu wenig befiederte Innenschenkel; dunkler Schnabel bei Weißen, Roten, Gelben, Isabellen und Geganselten; roter Augenrand, heller Augenrand bei Schwarzen, grobe Farb- und Zeichnungsfehler, bei den Schimmeln rein weiße Federn im Kropfgefieder.
Excessive size, bulky body, very broad or rounded back, horizontal posture, wide, misaligned, too narrow or too low stance, X-shaped, O-shaped, or splayed legs, poor toe positioning, feathering on legs or toes, cramped strutting (overextension), too short neck, over inflation or asymmetrical crop, baggy or bottle-shaped crop, broad, drooping, or non-crossing flight feathers, fanned tail, insufficiently feathered inner thighs; dark beak in Whites, Reds, Yellows, Isabel's, and Gansel ; red eye ceres, light eye ceres in Blacks, significant colour and pattern errors, pure white feathers in the crop plumage of Schimmels.

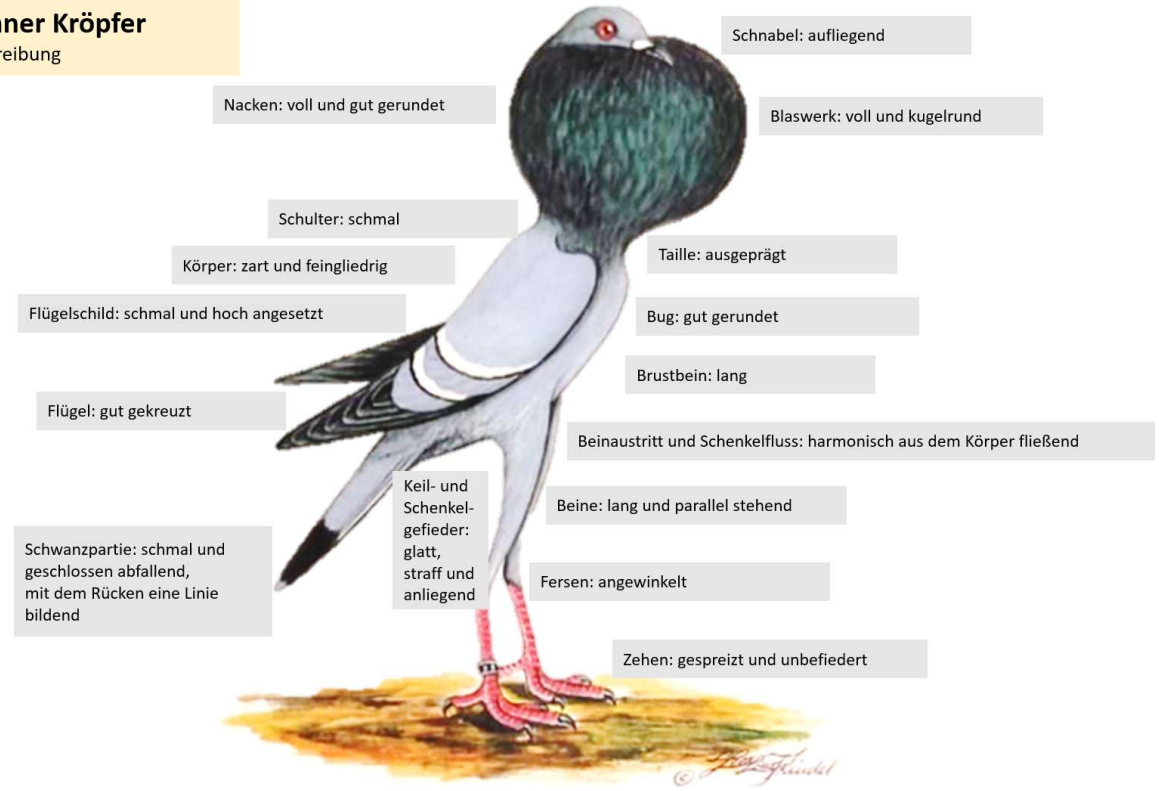
Bewertung / Evaluation Criteria:

Gesamteindruck – Haltung – Zartheit – Hals- bzw. Vorderlänge und Blaswerk – Standhöhe und Beinstellung – Farbe und Zeichnung.
Overall impression – Posture – Delicacy – Neck or front length and crop inflation – Stance height and leg positioning – Colour and pattern.

Ringgröße / Ring size: 7 mm

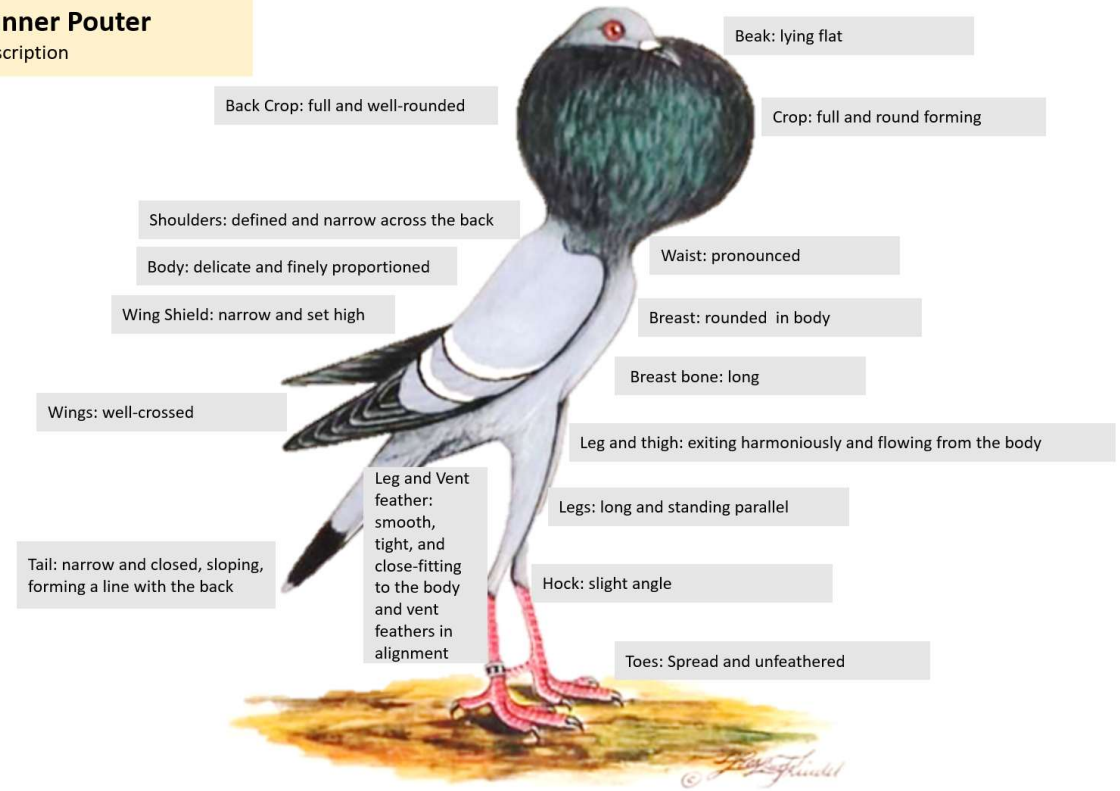
Standard Brünner Kröpfer

Kurzbeschreibung



Standard Brunner Pouter

Short Description



Wörterbuch / Dictionary



Brünner Kröpfer
Brunner Pouter

Die Übersetzung der nachstehenden Sammlung von Begriffen entstand in Ergänzung zur Übersetzung des **Rasse-Standard der Brünner-Kröpfer,** im Wesentlichen anhand gesammelter Begriffe aus den Bewertungen von Preisrichtern.

The translation of the following collection of terms was created to supplement the translation of the **Breed Standard Brunner Pouter**, essentially through collected terms from the evaluations of Judges.

Deutsch	Englisch
Abfallende Haltung	carriage slopping
am Boden enger	Narrower on the ground
Aufrechte Haltung	Upright posture
Beinaustritt fließender	Leg exit more flowing
Beinaustritt und Schenkelansatz	Leg exit (leg run) and thigh connection
Beine	Legs
Beinlänge	Leg length
Beinlauf gerader	Leg carriage straighter
besser kreuzen	Cross better
Binden	Bars (on wings)
Bindenfarbe satter	Bar color richer
Blasfreude	Willingness to blow (inflate the crop)
Blaswerk	Crop (inflated crop work)
Blaswerk besser absetzen	Show the crop more clearly / separated it better from the body
Blaswerk geschnürter	Crop more tightly drawn
Blaswerk lockerer	Crop looser (relaxed free blowing)
Brünner Kröpfer	Brunner Cropper (pigeon breed)
Brustbein	Breastbone
Deckenfarbe klarer	shield wing (colour) clearer
drückt die Note	reduces the rating
drückt im Stand durch	Shows (presses) through when standing
eleganter Körper	elegant body
Farbe	colour
Farbe blaufreier	Color with less blue tone

Farbe glänzender	Color more glossy (irredesence)
Farbe reiner	Color purer
Farbe zu matt	Color too dull / matte
Fersen	Hocks
fließend	Flowing
Flügel	Wings
Flügellage	Wing position
Flügelschild	Wing shield
Größe	Size
Grundfarbe satter	Base color richer
Hakenzehe	Hooked toe
Haltung aufrechter	Posture more upright
Haltung typhafter	Posture more typical / breed-typical
Hammerzehe	Hammer toe
Handschwingen	Primary flight feathers
hervorragend	Excellent
Hinterpartie abfallender	Rear section more sloping
Hinterpartie kürzer	Rear section shorter
Hinterpartie länger	Rear section longer
Keil- und Schenkelgefieder	Vent and thigh plumage
Keil- und Schenkelgefieder	Wedge and thigh plumage
Körper	Body
Körperzartheit	Body delicacy / fineness
kreuzen	cross/crossing
Kropfgefieder fertiger	Crop plumage more finished
Kropfgefieder fester	Crop plumage firmer
Kropfgefieder geschlossener	Crop plumage closer tighter
Kropfgefieder glatter	Crop plumage smoother
Rücken zarter	Back more delicate
Kugel und Nacken markanter	Ball (crop) and nape more pronounced
Kropf und Hals deutlicher ausgeprägter	Ball (crop sphere) and neck more defined
Kugel und Nacken voller	Ball (crop) and neck fuller
Kugel und Nacken voller	Ball and nape fuller

kugeliger im Blaswerk	More spherical in the inflation (blown display)
kürzer in der Hinterpartie	Shorter in the rear section
Lauflänge	Leg length
Locker im Schenkelgefieder	Looser thigh plumage
Mehr Käfiggewöhnung	More training
mehr Fersenwinkelung	more heel angulation
Mehr Halslänge	More neck length
mehr Kugel im Nacken	More roundness/fullness in the nape
Mehr Nacken	More nape
mehr Schaukondition	More show condition
mehr Vorderpartie	More forepart/front section
nach dem Zuchtstand vorzüglich	Excellent according to the breeding standard
Nacken	Neck
Nacken zarter	Neck more delicate
Nackenblaswerk	Nape inflation
Nackenwallung deutlicher	Nape swelling more pronounced
Proportionen	Proportions
Rücken schmäler /schmäler	Back narrower
Schaukondition	Show condition
Schenkel anliegender	Thighs more close-fitting
Schenkel fester	Thighs firmer
Schenkel glatter	Thighs smoother
Schenkel zarter und fester	Thighs more delicate and firmer
Schenkelgefieder glatter	Thigh plumage smoother
Schild schmaler	Shield narrower
Schildfarbe reiner	Shield color purer
schmaler Flügel	narrow wing
schmaler Körper	arrow body
schmalerer Körper	Narrower body
Schnabel	Beak
Schulter	Shoulder
Schwanz abfallender	Tail more sloping
Schwanzpartie	Tail section

Schwingen geschlossener	Primaries/wing flights more closed
Sicherer im Stand	More secure in stance
Stand am Boden geschlossener	Ground stance more closed
Stand enger	Stance tighter
Stand geschlossener	Stance more closed
Standhöhe	Stand height
taillierter / Taille deutlicher	More pronounced waist definition - better out in the waist
Typ	Type
unvollständiges Schwanzgefieder	Incomplete tail plumage
versagt im Blaswerk	Fails in the inflation (display)
Vorderlänge	Front length
Waagrechte Haltung	Horizontal posture
Waagrechter Stand	Horizontal stance
Weniger Fersenwinkelung	Less hock/heel angulation
Wesen zutraulicher	Temperament tamer / more trusting
Zarter Körper	More delicate body
Zehen besser putzen	Clean toes better
Zeichnung deutlicher	Markings more distinct
Zu gerade im Beinlauf	Leg line too straight
Zu steif im Stand	Too stiff in stance
Zu wenig Blaswerk	Too little inflation (display)



Der wesentliche Beitrag zur Erstellung der Übersetzungen erfolgte durch Zuchtfreund *Nick Dawyd*, die Zusammenstellung der Informationen durch *Uwe Ullsperger*. Ergänzungen und Korrekturen können gerne an die E-Mail-Adresse *bruenner@vollbio.de* gesendet werden.



The main contribution to the translations was made by Breeder *Nick Dawyd*, the compilation of the information was done by *Uwe Ullsperger*. Additions and corrections can be sent to *bruenner@vollbio.de*